

# **Robin**

## **ВОЗДУХОДУВКА**

**МОДЕЛЬ FL-N7500**

**ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

**Внимание:**

Прочитайте внимательно эту инструкцию по эксплуатации перед началом использования Воздуходувки и тщательно следите за соблюдением техники безопасности. Сохраните эту инструкцию по эксплуатации.

Благодарим Вас за выбор воздуходувки ROBIN. Мы рады предложить Вам воздуходувку ROBOIN, которая является результатом долгой программы разработок и многолетних знаний и опыта.

Модели воздуходувки FL-H7500 комбинируют преимущества современной технологии с эргономическим дизайном. Они являются легкими, удобными, компактными и представляют собой профессиональное оборудование для разнообразного применения.

Пожалуйста, внимательно прочитайте перед первым вводом в эксплуатацию это справочное руководство и, в первую очередь, следуйте правилам техники безопасности! Справочное руководство содержит важные указания, чтобы познакомиться с устройством и чтобы безопасно и правильно использовать Вашу воздуходувку ROBIN.



Оглавление	Страница
Символы.....	2
Инструкции по безопасности.....	3
Технические данные.....	6
Наименование компонентов.....	7
Инструкция по сборке.....	8
Перед запуском двигателя.....	10
Привод в действие.....	12
Регулировка холостого хода.....	13
Эксплуатация.....	14
Осмотр и обслуживание.....	15
Хранение.....	17
Устранение неисправностей.....	19

## СИМВОЛЫ

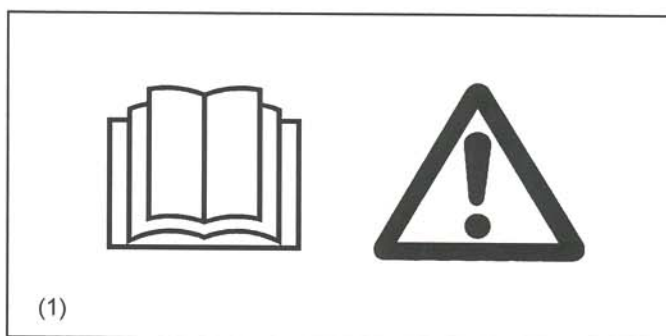
Очень важно понимать значение следующих символов при чтении этой инструкции по эксплуатации

	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ/ОПАСНОСТЬ		Топливо (Бензин)
	Прочитайте, поймите и следуйте указаниям инструкции		Запуск двигателя
	Запрещено		Экстренная остановка
	Не Курить		Первая помощь
	Никакого открытого огня		Первая помощь
	Используйте защитные перчатки		Утилизация
	Следите, чтобы в области работы не было людей и животных		ВКЛЮЧЕНО
	Используйте средства защиты органов зрения и слуха		ВЫКЛЮЧЕНО
	Горячие поверхности – вероятность ожогов пальцев или рук		Опасность отсечения пальцев руки лопастью рабочего колеса
			CE маркировка

# ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

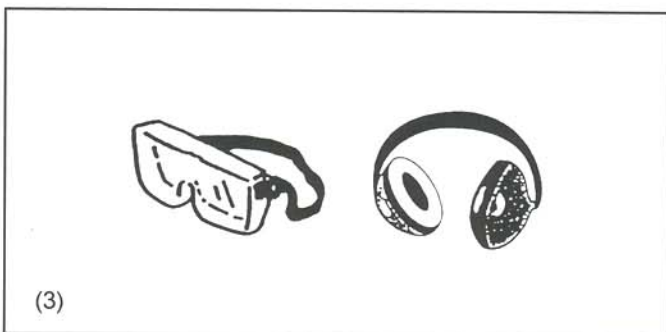
## Общие инструкции

- Чтобы гарантировать правильную и безопасную работу, пользователь должен прочитать, понять и следовать за этой инструкцией для обеспечения правильной работы с воздуходувкой (1). Пользователи недостаточно информированные, будут подвергать опасности как самих себя, так и окружающих из-за неправильной эксплуатации.
- Рекомендуется передавать воздуходувку только людям, которые имеют опыт работы с воздуходувками.
- Всегда передавайте инструкцию по эксплуатации.
- Новые пользователи воздуходувок должны получить инструктаж у продавца или у других пользователей, имеющих опыт.
- Детям и юношам младше 18 лет не разрешается работать с воздуходувкой. Юноши старше 16 лет могут работать с прибором в целях обучения под непрерывным присмотром специалиста
- Работа с воздуходувкой требует особого внимания.
- Разрешается работать с прибором только при хорошем физическом состоянии.
- Все работы следует выполнять спокойно и осмотрительно. Пользователь несет ответственность за посторонних лиц.
- Никогда не следует работать, находясь под действием медикаментов, алкоголя или наркотических средств (2).
- Никогда не следует работать в состоянии усталости.
- Сохраняйте инструкцию по эксплуатации для получения быстрой справки.



## Средства индивидуальной защиты

- Одежда должна соответствовать цели, плотно прилегать, но не стеснять движений. Драгоценности, одежду или волосы, которые могут попасть в воздухозаборник, следует снять или подвязать.
- Чтобы исключить возможность повреждения глаз, рук, ног и органов слуха во время работы, следует в течение всего времени использования воздуходувки применять защитные приспособления и средства индивидуальной защиты.



## В особенности надо учитывать следующее:

- Одежда должна плотно прилегать к телу, но не мешать свободе движений. Не следует надевать широкие куртки, брюки, шарфы или оставлять открытыми длинные волосы или еще что-либо, что может попасть в воздухозаборник. Для защиты ног всегда нужно надевать длинные брюки. Не следует работать в шортах (4).
- Шум воздуходувки может повредить Ваш слух. Во избежание повреждений органов слуха следует надевать индивидуальные шумозащитные средства (наушники, затычки) (3). Тем, кто регулярно и продолжительно работает с воздуходувками необходимо регулярно проверять свой слух.
- Рабочие перчатки и прочную обувь с нескользкими подошвами рекомендуется постоянно надевать при работе с воздуходувкой (4).
- Надлежащая глазная защита - необходимость. Даже если во время работы струя воздуха направлена в другую сторону от оператора, то в глаза могут попасть рикошеты или завихряемые частицы грязи (3).
- Никогда не управляйте воздуходувкой, если не носите защитные очки, должным образом приспособленные для этого, с небьющимися стеклами, с адекватной верхней и боковой защитой, в соответствии со стандартом ANSI Z 87. 1 (или Вашим применимым национальным стандартом).



## Перед началом работы

- Убедитесь в том, что в рабочей зоне размером до 15 метров (5) не находятся посторонние люди, дети и животные. Никогда не пользуйтесь воздуходувкой в городских районах.
- Перед работой всегда проверьте, что работа с воздуходувкой будет безопасна:

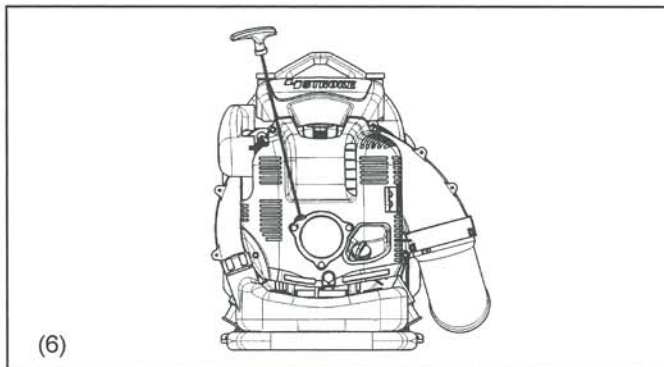
Проверьте работоспособность рычага газа. Рычаг газа должен быть проверен на плавность и легкость нажатия. Проверьте на надлежащее функционирование фиксатора рычага газа. Убедитесь, что рукоятки чистые и сухие и проверьте функцию выключателя ВКЛ/ВЫКЛ. Не допускайте попадание масла и топлива на рукоятки.



Запускайте воздуходувку только в соответствии с настоящей инструкцией.

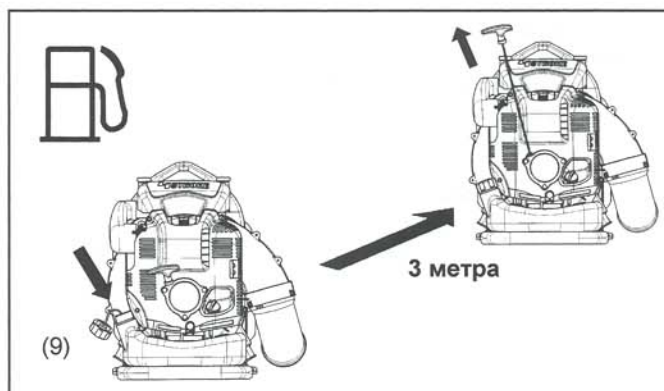
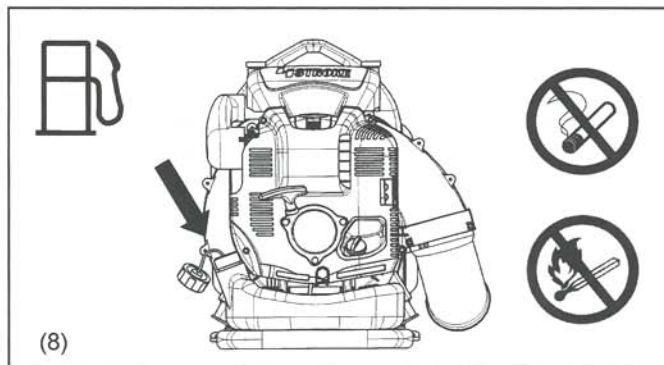
Не применяйте другие методы для запуска двигателя (6)!

- Воздуходувку и принадлежности к ней следует использовать только по прямому назначению, как это описано в настоящей инструкции по эксплуатации.
- Воздуходувку можно запускать только после ее полной сборки и проверки. Этот прибор допускается применять только полностью смонтированным с соответствующими аксессуарами.
- Двигатель следует сразу же выключить, если с двигателем какие-то проблемы.
- Работая с воздуходувкой, всегда крепко держите рукоятку пальцами вокруг рукоятки, держа ручку контроля, между Вашим большим пальцем и указательным пальцем. Держите свою руку в этом положении, чтобы Ваша машина всегда была под контролем. Необходимо убедиться в том, что рукоятка управления не повреждена и ее поверхность сухая и чистая. Всегда следите за безопасным положением тела.
- С воздуходувкой следует обращаться так, чтобы не вдыхать выхлопные газы. Не работайте в закрытых помещениях (опасность удушья и отравления). Угарный газ не имеет запаха и концентрируется у пола. Необходимо следить за достаточным воздухообменом на месте работы.
- Во время перерывов в работе или при покидании места работы необходимо выключить воздуходувку. Располагайте ее в безопасном месте так, чтобы никто не подвергался опасности вдали от легковоспламеняющихся материалов.
- Никогда не кладите горячую воздуходувку на сухую траву или другие легковоспламеняющиеся материалы.
- Вся защитная оснастка, поставляемая в комплекте с машиной, должна использоваться во время работы.
- Нельзя эксплуатировать воздуходувку с неисправным глушителем.
- Отключите двигатель во время транспортировки (7).
- Располагайте воздуходувку во время транспортировки так, чтобы избежать утечки топлива.
- Транспортируя воздуходувку, убедитесь, что топливный бак полностью пуст.



### Дозаправка топливом

- Выключите двигатель во время дозаправки (7), держитесь довольно далеко от открытого пламени (8) и не курите.
- Избегайте контакта кожи с нефтепродуктами. Не вдыхайте бензиновые пары. Всегда носите защитные перчатки во время дозаправки. Меняйте и стирайте защитную одежду регулярно.
- Заботьтесь, чтобы не пролить топливо или масло и предотвратить загрязнение почвы (защита окружающей среды). Немедленно протрите воздуходувку после того, как топливо было пролито. Дайте влажным тканям высохнуть прежде, чем выбросить в соответствующий, закрытый крышкой контейнер, чтобы предотвратить самовоспламенение.
- Избегайте контакта топлива с Вашей одеждой. Смените свою одежду немедленно, если топливо было пролито на неё (пожароопасность).
- Регулярно осматривайте крышку топливного бака, удостоверьтесь, что она надежно фиксируется.
- Тщательно зажимайте крышку топливного бака. Перед запуском двигателя отойдите от места заправки на расстоянии не менее 3 метров (9).
- Никогда не заправляйте в закрытых помещениях. Топливные пары накапливаются на уровне земли (риск взрывов)
- Перевозите и храните топливо в специальных канистрах. Удостоверьтесь, что топливо не доступно для детей.
- Не пытайтесь дозаправить топливом горячий или заведенный двигатель.



## Рабочее поведение и техника работы

- Используйте вентилятор только при хорошей видимости и достаточном освещении. В холодное время года остерегайтесь скользких или влажных областей, льда и снега (риск скольжения).
- Никогда не работайте на нестабильных или крутых поверхностях.
- Чтобы уменьшить риск повреждения, не направляйте воздушный поток на людей, так как высокое давление воздушной струи может повредить глаза и может нести маленькие объекты на большой скорости.
- Никогда не вставляйте инородные тела в воздухозаборник машины или в выпускное сопло. Это повредит крыльчатку вентилятора и может серьезно повредить человека в результате того, что объект или сломанные детали выбрасываются на высокой скорости.
- Обратите внимание на направление ветра, то есть, не работайте против ветра.
- Чтобы уменьшить риск спотыкания и потерю равновесия, не ходите спиной вперед, управляя машиной.
- Всегда выключите двигатель прежде, чем чистить или обслуживать прибор или заменять части.



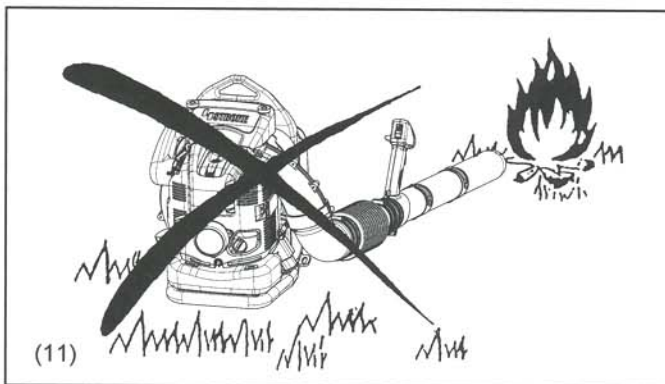
## Инструкции по обслуживанию

- Уважительно относитесь к окружающей среде. Управляйте воздуходувкой с минимально необходимым количеством шума и загрязнения. Проверяйте правильность регулировку карбюратора.
- Регулярно чистите воздуходувку и проверяйте, что все винты и гайки надежно зажаты.
- Никогда не обслуживайте и не храните воздуходувку около открытого огня, искр, и т.д. (11).
- Всегда храните воздуходувку в хорошо проветренном запечатом помещении с пустым топливным баком.

Rispettare tutte le norme di prevenzione degli infortuni previste dalle associazioni di categoria e dalle compagnie di assicurazione. Per motivi di sicurezza personale, non apportare alcuna modifica al soffiatore.

L'utilizzatore si deve limitare ad eseguire le operazioni di manutenzione e riparazione descritte nel manuale. Tutti gli altri lavori devono essere eseguiti da personale autorizzato del Servizio Assistenza. Utilizzare solo ricambi e accessori originali Multipower.

L'impiego di accessori e utensili non omologati aumenta il rischio di incidenti. La Multipower declina ogni responsabilità in caso di incidenti o danni provocati dall'uso di utensili da taglio, attrezzi o accessori non autorizzati.

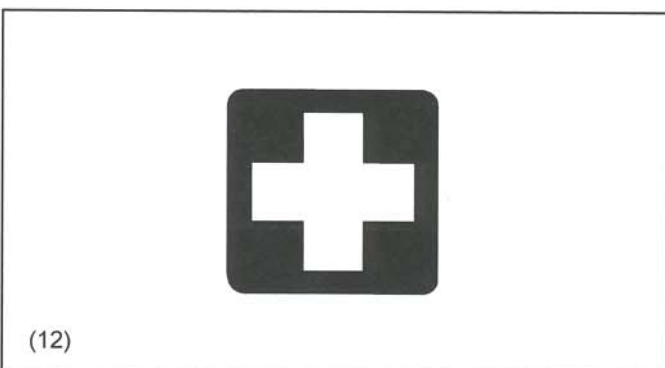


## Первая помощь

На случай несчастного случая удостоверьтесь, что правильно-скомплектованная аптечка первой помощи доступна вблизи места работы. Немедленно заменяйте каждый предмет, взятый в аптечке первой помощи.

Если Вам нужна помощь, пожалуйста, сообщите следующую информацию:

- Место несчастного случая
- Что случилось
- Количество поврежденных человек
- Степень повреждения
- Ваше имя



## Упаковка

Воздуходувка ROBIN поставляется в защитной картонной коробке, чтобы предотвратить повреждение при транспортировке. Картон - основное сырье и, следовательно, является повторно используемым или подходящим для того, чтобы переработать (макулатура)



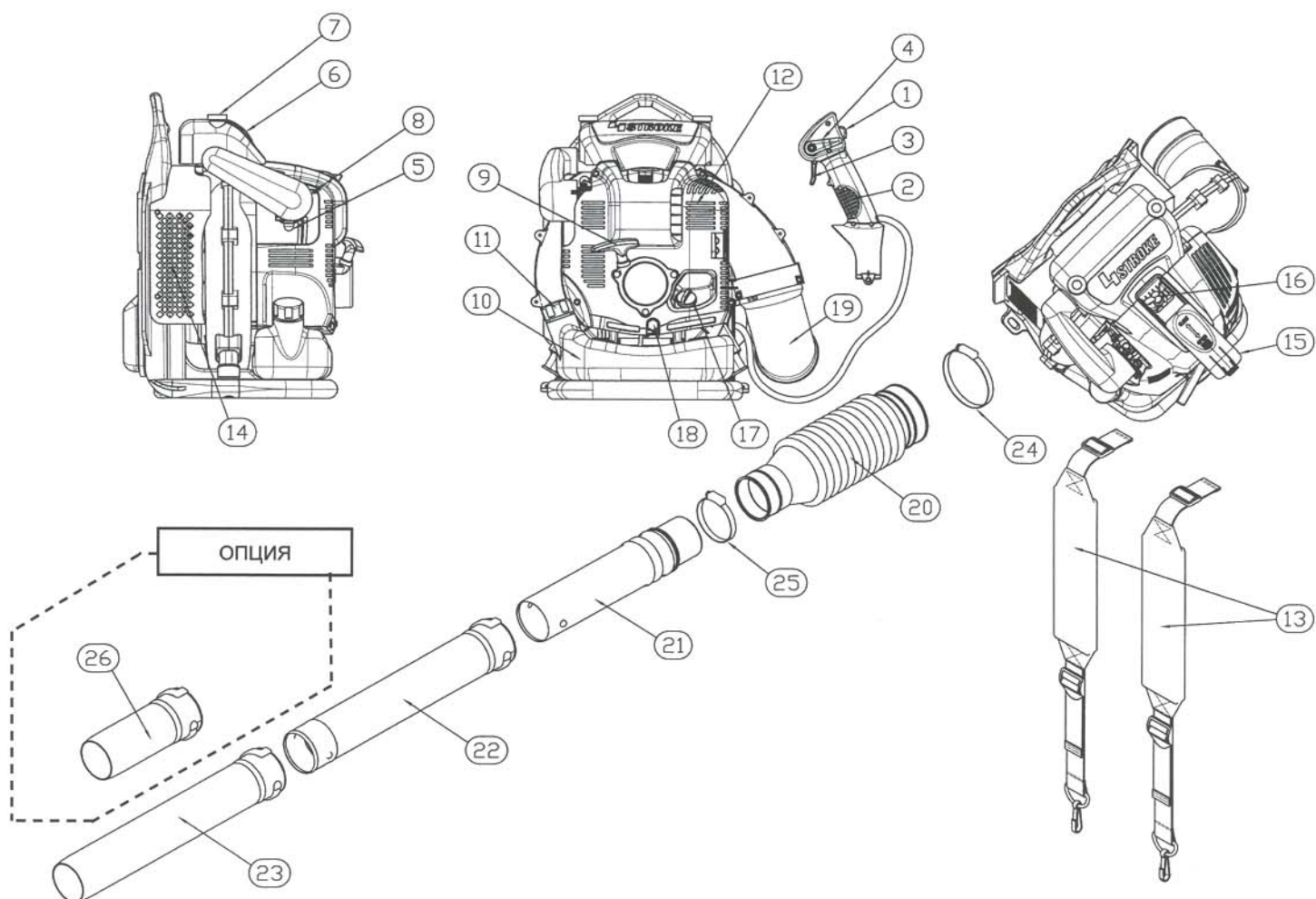
# ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель		FL-H7500
Вес (без нагнетательной трубы) (кг)		10.2
Размеры (без нагнетательной трубы) (Д x Ш x В) (ММ)		350 × 430 × 495
Максимальное кол-во оборотов (мин <sup>-1</sup> )		7,200
Обороты холостого хода (мин <sup>-1</sup> )		2,800
Объем двигателя (см <sup>3</sup> )		75.6
Топливо:		Автомобильный бензин нормаль (А-92)
Объем топливного бака (л)		1.9
Моторное масло:		Масло класс вязкости SAE 10W- 30 классификация API, класс SF или выше (для 4-х тактных моторов)
Объем моторного масла (л)		0.22
Карбюратор (Мембранный карбюратор)		WALBRO WYK
Система зажигания:		Электронное зажигание
Свеча зажигания		NGK CMR6A
Расстояние между электродами (ММ)		0.7 - 0.8
Вибрация по стандарту ISO 22867 (м/с <sup>2</sup> )		2.5
Уровень звукового давления усредненный по ISO 22868 дБ(А)		98.5
Уровень звуковой мощности усредненный по ISO 22868 дБ(А)		108

## Примечания:

1. Используйте масло и свечи зажигания, одобренные фирмой ROBIN.
2. Эти характеристики могут изменяться без предварительного предупреждения.

# НАИМЕНОВАНИЕ КОМПОНЕНТОВ



Наименование компонентов	Наименование компонентов	Наименование компонентов	Наименование компонентов
1. Выключатель ВКЛ/ВЫКЛ (I/O)	8. Рычаг воздушной заслонки	15. Крышка свечи	22. Нагнетательная труба
2. Рукоятка управления	9. Рукоятка стартера	16. Свеча зажигания	23. Нагнетательный наконечник 450мм
3. Рычаг акселератора (газа)	10. Топливный бак	17. Крышка маслосливной горловины	24. Зажимной хомут $\phi$ 100
4. Рычаг фиксированного газа	11. Крышка топливного бака	18. Болт для слива масла	25. Зажимной хомут $\phi$ 76
5. Насос подкачки топлива	12. Глушитель	19. Коленный изгиб	26. Нагнетательный наконечник 200мм
6. Крышка	13. Плечевой ремень	20. Гибкая труба	
7. Болт крышки	14. Входные отверстия для воздуха	21. Шарнирная труба	

# ИНСТРУКЦИЯ ПО СБОРКЕ

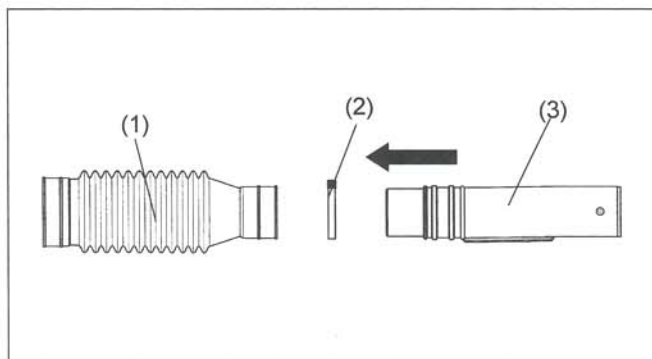
## Монтаж нагнетательных труб

**ВНИМАНИЕ:** Прежде, чем выполнить любую работу с воздуходувкой, всегда выключайте двигатель и снимайте провод наконечника со свечи зажигания. Всегда носите защитные перчатки!

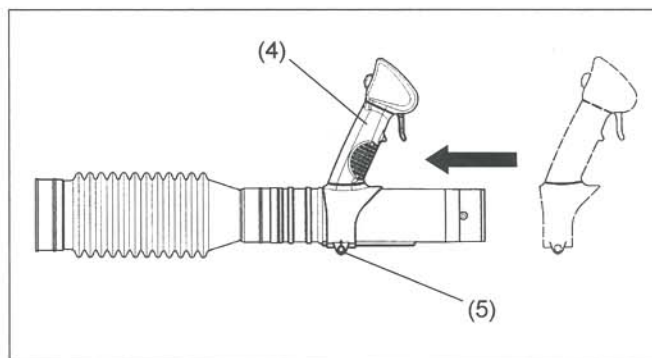
**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Запускайте воздуходувку только полностью смонтированную.



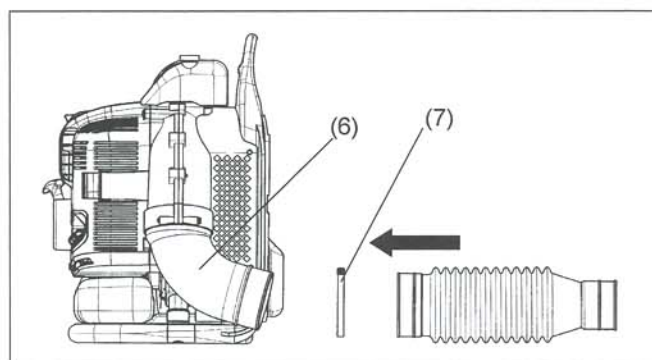
1. Соедините прямую шарнирную трубу (3) с гибкой трубой (1) и затяните хомут  $\varnothing 76$  (2).



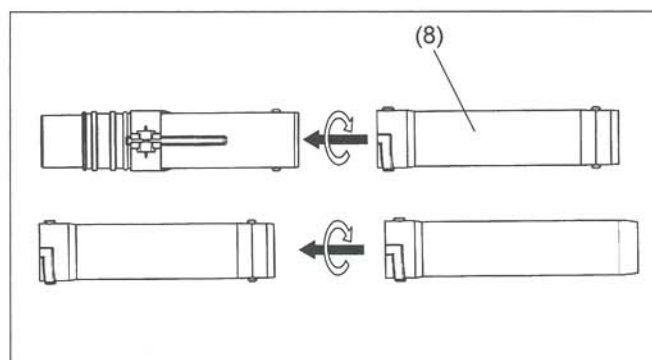
2. Установите рукоятку управления (4) на прямую шарнирную трубу и затяните винтом (5).



3. Соедините гибкую трубу с коленным изгибом (6) на воздуходувке и затяните хомут  $\varnothing 100$  (7).



4. Соедините прямую трубу (8), с прямой шарнирной трубой, поворачивая прямую трубу по часовой стрелке, до защелкивания.



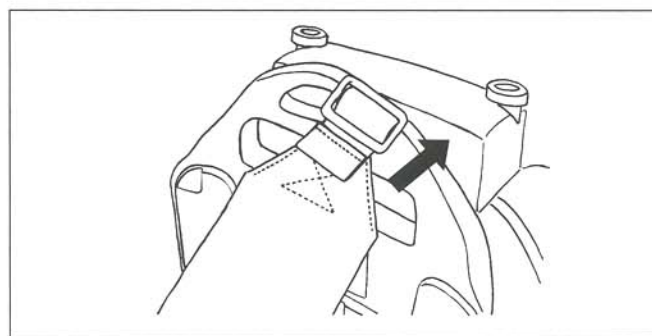
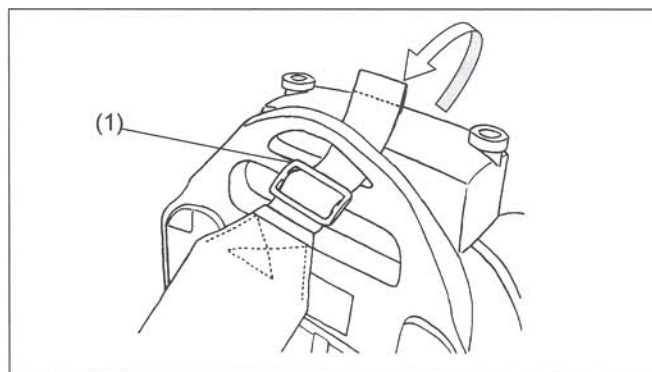
5. Удостоверьтесь, что все соединения надежно соединены и затянуты.

## Присоединение плечевых ремней

### Процедура присоединения

Присоедините плечевые ремни к воздуходувке

- Просуньте конец ремня петлей через нижнюю часть держателя ремня, как показано стрелкой справа. Сторона ремня, у которого есть свернутый наконечник, должна выйти наружу. Затем, возвратите конец ремня по верхней части держателя ремня и пропустите остающуюся часть ремня через застежку (1). Затяните застежку (1), нажимая в направлении держателя ремня, как показано стрелкой на рисунке. В это время тяните ремень в противоположном направлении.
- После прикрепления ремня, плотно придвиньте застежку к держателю ремня и затяните. Сильно потяните за ремень, чтобы удостовериться, что ремень надежно закреплен и самопроизвольно не отсоединится.



- Присоедините карабинный крючок нижней части ремня к кольцу на корпусе.
- Проверьте, что ремень не перекручен.



**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Пожалуйста, удостоверьтесь, что ремень присоединен таким образом, что свернутый наконечник смотрит наружу. Если ремень присоединен наконечником внутрь, то есть риск, что ремень может ослабнуть и оператор может уронить воздуходувку.

# ПЕРЕД ЗАПУСКОМ ДВИГАТЕЛЯ

## 1. Проверка уровня масла в двигателе и его доливка

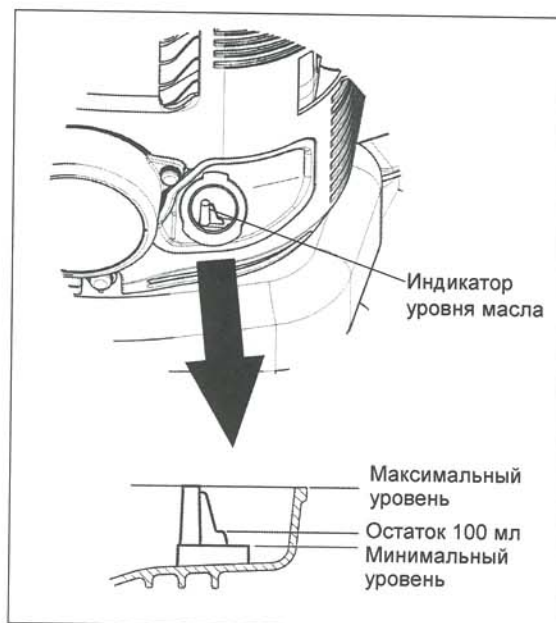
1) Следуйте нижеуказанным рекомендациям, если моторное масло холодное, то есть воздухоудвка не работала.

·**Осмотр:** Расположите воздухоудвку на ровную поверхность, откройте крышку маслозаливной горловины. Проверьте на указателе уровня, что уровень моторного масла находится в пределах между минимальным и максимальным значением. Если уровень масла меньше 100 мл, необходимо долить новое моторное масло.

·**Добавление моторного масла:** Расположите воздухоудвку на ровную поверхность, откройте крышку маслозаливной горловины. Долейте моторное масло до верхнего предела на указателе уровня.

2) В среднем, моторное масло обычно должно добавляться после каждых 20 часов работы. Этот интервал доливки масла соответствует заправке воздухоудвки бензином приблизительно 10-15 раз.

3) Пожалуйста, меняйте моторное масло всякий раз, когда оно становится грязным или значительно изменяет цвет. (Обратитесь к стр. 52 для процедуры замены и частоты замены масла).



**Рекомендованное масло:** Оригинальное моторное масло Robin или другое класс вязкости SAE 10W- 30, классификация API: класс SF или выше (для 4-х тактных моторов)

**Объем масла:** Около 0,22 л (220 мл)

### Внимание:

- Если воздухоудвка хранится не в вертикальном положении, уровень масла на индикаторе может дать ложное показание во время проверки. Это может привести к неумышленному переполнению, добавив масло. Всегда храните в вертикальном положении.
- Если верхний уровень превышен, это может привести к загрязнению масла и белому дыму выхлопа от сгорания лишнего масла.

### Проверка №1 касательно маслозаливной крышки во время

- Вытрите грязь вокруг отверстия прежде, чем снять маслозаливную крышку.
- Снимите крышку и поместите ее на чистую поверхность так, чтобы она не касалась песка, грязи, или других инородных тел. Они могут приклеиться к крышке и затем попасть в масло. Грязное масло, содержащее песок, грязь, или инородные тела может вызвать чрезмерный износ двигателя из-за неправильной смазки и привести к поломке.

### Проверка №2: Если во время доливки масло пролилось

- Вытекающее из воздухоудвки масло может привести к тому, что моторное масло станет грязным. Поэтому, пожалуйста, вытрите каждый подтек масла прежде, чем запустить двигатель.

## 2. Заправка топливом



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Заправляя топливо, убедитесь, что выполняются следующие противопожарные инструкции:
  - Вблизи заправки топливом не должно быть огня. Никогда не подносите огонь (курение, и т.д.) близко к месту заправки топливом.
  - Выключите двигатель и позвольте двигателю остыть перед заправкой топливом.
  - Открывайте крышку полного топливного бака медленно. Топливо может вылиться под внутренним давлением.
  - Старайтесь не проливать топливо. Любое пролитое топливо должно быть начисто вытерто.
  - Выполняйте заправку топливом в хорошо проветриваемом месте.
- Обращайтесь с топливом осторожно.
  - Топливо, соприкасающееся с кожей или попавшее в глаз, может вызвать аллергию или раздражение. Если это произошло, немедленно проконсультируйтесь с медицинским специалистом.

### Срок хранения топлива

Топливо должно быть израсходовано за 4 недели, даже если оно хранится в специальной канистре в хорошо проветриваемом прохладном месте.

Если не используется специальная канистра, или если канистра плотно не закрыта, топливо может испортиться за один день

#### Хранение машины и резервуара с топливом

- Храните машину и резервуар с топливом в прохладном месте, куда не попадают солнечные лучи.
- Никогда не храните топливо в кабине или в багажнике.

### ТИП ТОПЛИВА

Тип двигателя – 4-х тактный. Убедитесь, что вы используете автомобильный бензин (А-92 или А-95)

#### Указания для топлива

- Никогда не используйте смесь бензина с маслом. Иначе это приведет к образованию нагара и повреждениям.
- Использование плохого бензина приведет к проблемам с запуском двигателя.

Когда дозаправляете топливо, убедитесь, что двигатель заглушен и охлажден.

### Метод дозаправки топливом

- Сперва ослабьте крышку топливного бака, чтобы выровнять давление с атмосферным.
- Откройте крышку бензобака, и заправьте бак топливом. Для выхода воздуха из бака, держите заливную горловину вверх. (Никогда не заполняйте бак до самого верха).
- После заправки, надежно закройте крышку бензобака.
- Если есть какое-нибудь повреждение крышки бензобака, замените её.
- Крышка резервуара является расходным материалом, и поэтому должна заменяться каждые два - три года.



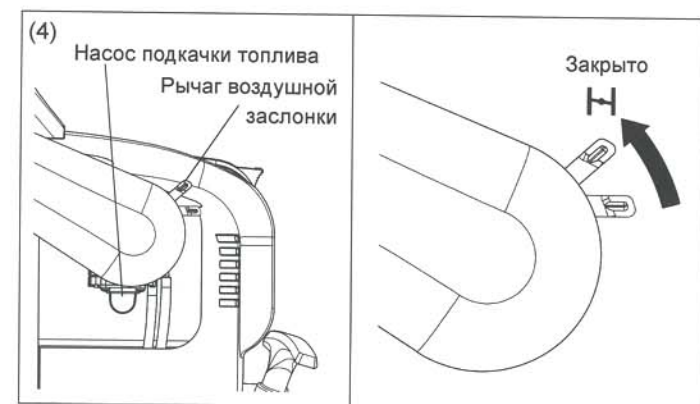
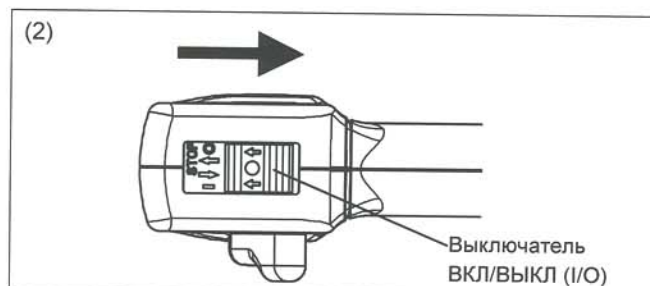
## 1. Запуск двигателя

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

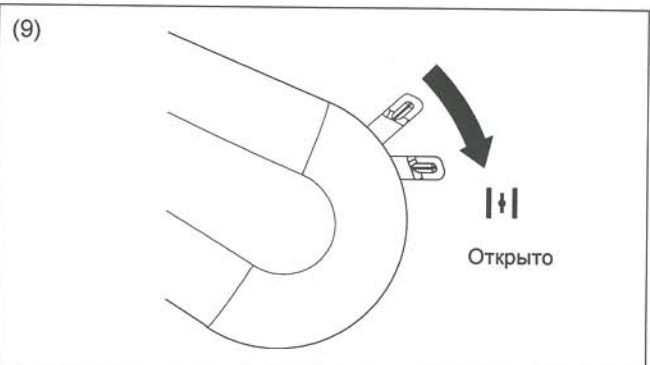
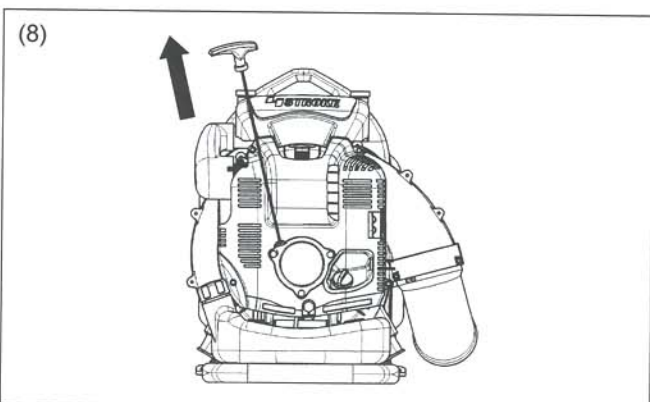
- Никогда не пытайтесь запустить двигатель на месте, где пролилось топливо. Начините запуск на расстоянии не менее 3 м.  
– Иначе, это может привести к пожару.
- Выхлопные газы - ядовиты. Не работайте в плохо проветриваемых местах, таких как в туннеле, здании, и т.д. Работа в плохо проветренном месте может привести к отравлению выхлопными газами.
- В случае обнаружения любой ненормальности в звуке, запахе, вибрации после запуска, немедленно остановите двигатель и произведите осмотр.  
– Если на это не обратить внимание и продолжать работать - может произойти несчастный случай.
- Убедитесь, что двигатель останавливается, когда выключатель перевести в "0" положение.

### 1) При холодном двигателе или после дозаправки.

- (1) Расположите машину на ровной поверхности.
- (2) Установите выключатель ВКЛ/ВЫКЛ в положение "I"
- (3) Проверьте, чтобы рычаг фиксированного газа находился в положении низких оборотов
- (4) Нажимайте на насос подкачки топлива до момента, пока топливо не покажется в насосе.
  - Обычно топливо вступает в карбюратор после 7 - 10 нажатий.
  - Если топливо перекачано, то избыток бензина возвращается в топливный бак.
- (5) Поднимите рычаг воздушной заслонки с правой стороны воздушного фильтра до конца вверх в положение «Закрыто».



- (6) левой рукой возьмитесь за облицовку воздухоудки, для того, чтобы она не двигалась, примите устойчивое положение.
- (7) Вытягивайте медленно ручку стартера, пока не почувствуете определенное сопротивление. Возвратите ручку стартера назад от этого положения, затем дерните её с силой.
  - Никогда не вытягивайте шнур до конца.
  - Медленно отпускайте вытянутую ручку запуска, придерживая её рукой и предотвращая возможность быстрого возврата.
- (8) Когда двигатель запустится, откройте рычаг воздушной заслонки.
  - Открывайте рычаг воздушной заслонки постепенно, следите за работой двигателя. Убедитесь, что Вы открыли рычаг воздушной заслонки полностью.
  - В холодное время или когда двигатель охлажден, никогда не открывайте рычаг воздушной заслонки резко. Иначе, двигатель может заглохнуть.
- (9) Дайте двигателю прогреться 2 - 3 минуты.
- (10) Когда обороты двигателя стабилизируются и ускорение при нажатии на рычаг газа происходит равномерно - мотор достиг его рабочей температуры.



## ПРИМЕЧАНИЕ

- Двигатель может быть поврежден, если рычаг воздушной заслонки перемещать вверх далее положения "ЗАКРЫТО".
- Если двигатель остановился с хлопком или если двигатель запустился, но остановился перед открытием воздушной заслонки, возвратите рычаг в "ОТКРЫТОЕ" положение и дерните ручку стартера несколько раз, чтобы запустить двигатель снова.
- Если ручку стартера дергать несколько раз с "ЗАКРЫТОЙ" воздушной заслонкой, то могут возникнуть трудности с запуском из-за перелива топлива.
- В случае перелива топлива, выкрутите свечу зажигания и несколько раз быстро потяните ручку стартера, чтобы выгнать из цилиндра лишнее топливо. Высушите электроды свечи зажигания.
- Если дроссельная заслонка не возвращается в положение контакта с регулировочным винтом холостого хода, даже если рычаг дросселя установлен на низкую скорость, найдите такое положение управляющего кабеля, чтобы обеспечить надлежащий возврат заслонки.

### 2) Если двигатель тёплый

- (1) Расположите машину на ровной поверхности.
- (2) Нажимайте на насос подкачки топлива несколько раз.
- (3) Убедитесь, что воздушная заслонка открыта
- (4) Лево́й рукой возьмитесь за облицовку воздухоподводки, для того, чтобы она не двигалась, примите устойчивое положение.
- (5) Вытягивайте медленно ручку стартера, пока не почувствуете определенное сопротивление. Возвратите ручку стартера назад от этого положения, затем дерните её с силой.
- (6) Если не получается запустить двигатель, откройте дроссельную заслонку примерно на 1/3.

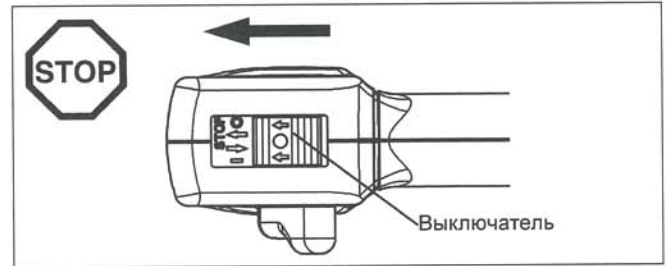
## 2. Остановка двигателя

### 1) Если рычаг фиксированного газа установлен на низкие обороты.

Отпустите рычаг акселератора (газа) и переведите выключатель в положение "О".

### 2) Если рычаг фиксированного газа установлен в другое положение, а не на низкие обороты.

Установите рычаг фиксированного газа на низкие обороты и после снижения оборотов переведите выключатель в положение "О".



## Регулировка холостых оборотов



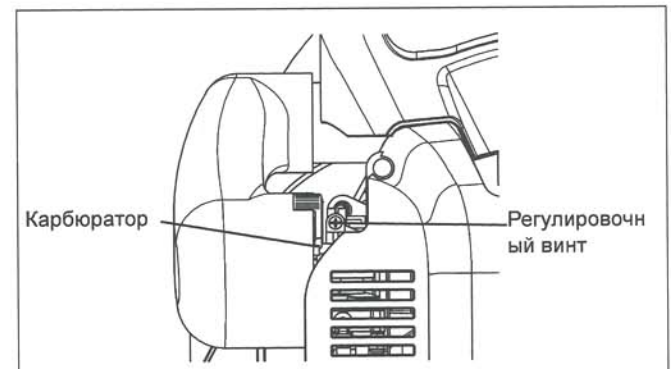
### ВНИМАНИЕ

Правильная регулировка карбюратора произведена на заводе. Пожалуйста, не регулируйте карбюратор кроме регулировки холостых оборотов. Если Вам необходима регулировка карбюратора, обращайтесь в авторизованную мастерскую.

## Проверка холостых оборотов

Холостые обороты двигателя - 2800 об/мин.

- Если необходимо изменить скорость вращения, отрегулируйте регулировочный винт отверткой с крестообразным шлицем.
- Если регулировочный винт поворачивать вправо, то обороты двигателя будут расти. Если регулировочный винт поворачивать влево, то обороты двигателя будут падать.



# ЭКСПЛУАТАЦИЯ

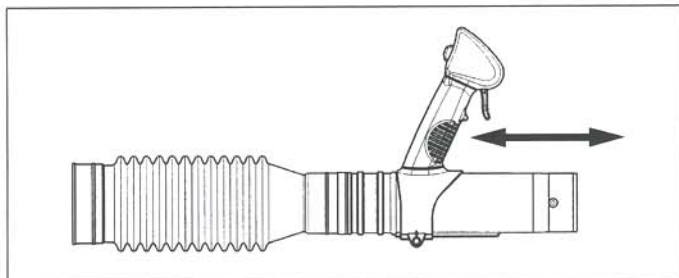
## 1. Регулировка плечевого ремня

Отрегулируйте плечевой ремень по длине, чтобы Вам было удобно работать, когда носите воздуходувку.

Производите регулировку, как показано на рисунке.

## 2. Регулировка рычага управления

Установите рычаг управления в удобное для Вас положение, передвигая его вдоль по шарнирной трубе.



## 3. Работа с воздуходувкой

При работе с воздуходувкой устанавливайте силу воздушного потока, соответствующую месту и условиям выполняемой работы.

**Низкие обороты:** Сухие листья и трава

**Высокие обороты:** Гравий и грязь

Рычаг фиксированного газа позволяет оператору установить постоянные обороты двигателя, не пользуясь рычагом газа.

Поднимая рычаг фиксированного газа, обороты двигателя поднимаются.

Опуская рычаг фиксированного газа, обороты двигателя понижаются.

Регулировка оборотов двигателя при помощи рычага фиксированного газа:

### Повышение оборотов двигателя:

- Потяните рычаг газа, чтобы увеличить обороты двигателя. Если отпустить рычаг, обороты восстановятся.
- Увеличение оборотов таким способом также увеличивает установку рычага фиксированного газа. Рычаг фиксированного газа поднимается одновременно с рычагом газа, при этом устанавливается новая фиксированная более высокая скорость.

### Понижение оборотов двигателя:

- Опустите рычаг фиксированного газа в положение низких оборотов.



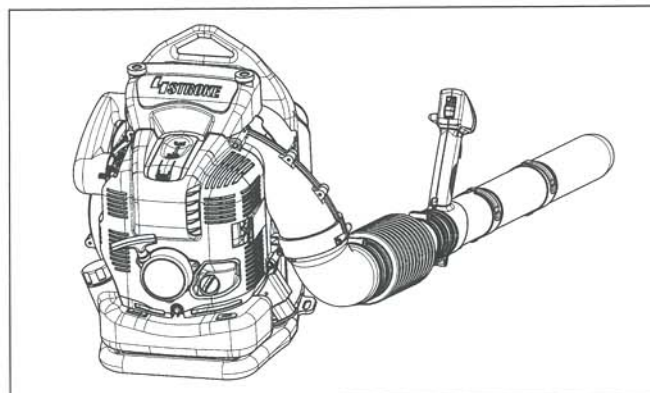
## Перевозка и хранение воздуходувки

Пожалуйста, всегда держите воздуходувку в вертикальном положении, даже во время транспортировки или хранения. (как показано на рисунке справа)

Транспортировка или хранение не в вертикальном положении может привести к протеканию масла, белому дыму выхлопа из-за горящего масла и засорению воздушного фильтра маслом.

### ВНИМАНИЕ

- Перед транспортировкой всегда заглушите двигатель.





## ВНИМАНИЕ

- Перед осмотром и обслуживанием всегда глушите двигатель и дайте ему остыть. Также снимите колпачек свечи зажигания.
  - Если осмотр или обслуживание предпринимается сразу после остановки двигателя или с одетым колпачком свечи зажигания, оператор подвергается опасности ожога или нечаянного запуска.
- После осмотра и обслуживания убедитесь, что все части установлены правильно. Только после этого приступайте к работе.

## 1. Замена моторного масла

Низкосортное или старое моторное масло сильно сокращает срок службы двигателя. Всегда проверяйте качество и срок годности применяемого масла.



## ВНИМАНИЕ

- Двигатель и масло после остановки двигателя остаются горячими. При замене масла убедитесь в том, что основные элементы двигателя и моторное масло достаточно охладились. Иначе высока вероятность ожога. При замене масла сразу после остановки двигателя учтите, что не все масло сразу стекает в картер. Это может привести к переливу масла.
- Если масло залито больше уровня, то будет белый дым выхлопа и масло быстро загрязнится.

**Интервал замены:** Первая замена через 20 часов работы. Последующие замены через 50 часов работы.

**Рекомендованное масло:** SAE10W-30 по классификации API, Класс SF или выше (масло для 4-х тактных автомобильных двигателей)

### Процедура замены масла

Пожалуйста, производите замену масла в следующей последовательности:

- (1) Установите воздуходушку на ровную поверхность.
- (2) Поместите контейнер для слива масла под сливное отверстие (1). Контейнер должен вмещать по крайней мере 220 мл, чтобы поместилось все слитое масло.
- (3) Выкрутите болт слива масла (2), чтобы начать слив масла. Избегайте попадания масла в топливный бак или на другие части.

**Предостережение:** Не потеряйте прокладку (алюминиевая шайба) (3). Положите болт сливного отверстия (2) в чистое место.

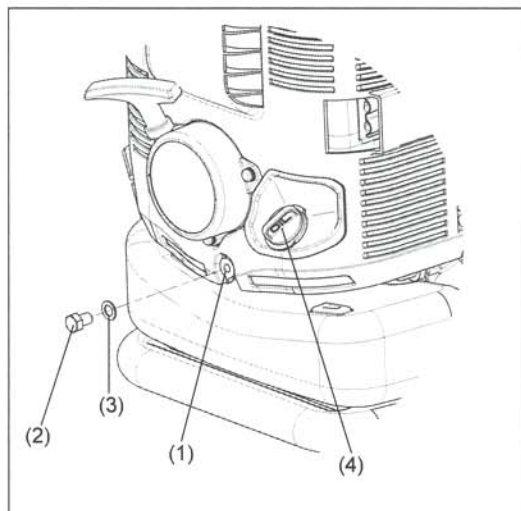
- (4) Снимите крышку с маслозаливного отверстия (4). (Снятие крышки (4) позволяет маслу легче вытекать).

**Предостережение:** Не забудьте установить прокладку (алюминиевая шайба) (3) обратно.

- (5) Когда уровень сливаемого масла уменьшится, наклоните воздуходушку в сторону сливного отверстия так, чтобы масло полностью вытекло.
- (6) После того, как масло полностью вытекло, Надежно закрутите сливной болт (2). Если болт не зажать, это может привести к утечке масла.

**Предостережение:** Не забудьте установить прокладку (алюминиевая шайба) (3) обратно.

- (7) Заливка масла во время процедуры замены масла выполняется в той же самой последовательности, как отдельно ранее описанная процедура доливки масла, когда уровень недостаточен. Всегда добавляйте масло через маслозаливное отверстие. (Определенный уровень масла: приблизительно 220 мл)
- (8) После заливки масла, надежно закрутите маслозаливную крышку (4), чтобы предотвратить вытекание.



### Указания по замене моторного масла

- Никогда не сливайте отработанное масло в мусорные контейнеры, на землю или в канализацию. Избавление от отработанного масла регламентировано законом. Всегда следуйте соответствующим законам и постановлениям. По всем неясным вопросам свяжитесь с Авторизованным сервисным центром.
- Качество масла ухудшается, даже если оно не используется. Выполняйте осмотр, и замену масла регулярно (заменяйте масло каждые 6 месяцев).

## 2. Чистка воздушного фильтра

 **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: ОСТОРОЖНО! ЛЕГКОВОСПЛАМЕНЯЕМО**

Интервал чистки и проверки: ежедневно: (каждые 10 часов работы)

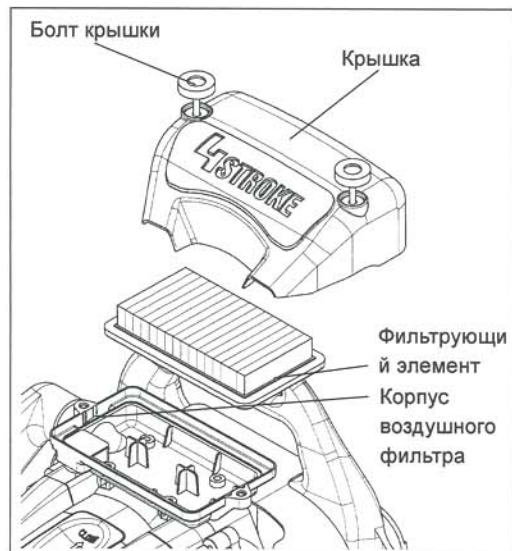
- (1) Ослабьте болт крышки
- (2) Снимите крышку воздушного фильтра.
- (3) Извлеките фильтрующий элемент и кистью удалите грязь.

Примечание: фильтрующий элемент сухого типа. Никогда не мойте водой.

- (4) Замените элемент на новый, если он поврежден или очень грязный.

Номер по каталогу No. 6676500200: ЭЛЕМЕНТ ВОЗДУШНОГО ФИЛЬТРА

- (5) Вытрите тряпкой всё масло внутри корпуса фильтра.
- (6) Вставьте элемент в корпус фильтра.
- (7) Наденьте крышку и затяните болты.



 **ВНИМАНИЕ**

- Чистите элемент несколько раз в день, если работаете в пыльном месте.
- Если продолжать работу с элементом, оставшимся неочищенным от масла, масло из воздушного фильтра может выйти наружу, что приведет к масляному загрязнению.

## 3. Проверка свечи зажигания

 **ВНИМАНИЕ**

- Перед тем, как выкрутить свечу зажигания, сперва очистите свечу зажигания и головку цилиндра снаружи, чтобы никакая грязь, песок и т.д. не попали в цилиндр.
- Выкручивайте свечу зажигания после охлаждения двигателя, чтобы не повредить резьбу в головке цилиндра.
- Свеча зажигания должна быть точно установлена в резьбовое отверстие. Если свечу вставить под углом, то повредится резьба в головке цилиндра.

- (1) Открывание/закрывание крышки свечи

Для открывания крышки свечи нажмите на выступ на крышке и сдвиньте крышку в направлении "OPEN" как показано на рисунке справа.

Для закрытия крышки двигайте крышку в направлении "CLOSE" до щелчка.

- (2) Выкручивание свечи зажигания

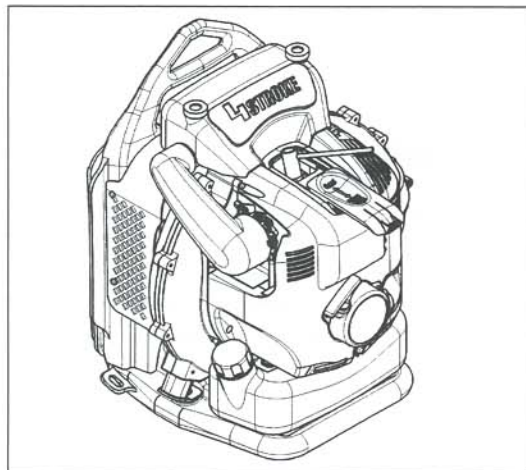
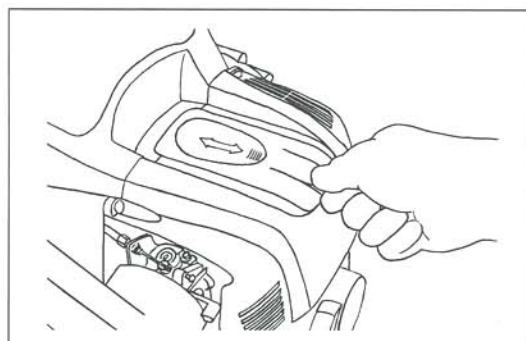
Для выкручивания или закручивания свечи зажигания используйте торцовый ключ из комплекта.

- (3) Проверка свечи зажигания

Расстояние между электродами свечи (см. рисунок слева) должно быть 0,7 - 0,8 мм. Отрегулируйте правильный зазор, если он чересчур большой или маленький. Основательно очистите или замените свечу зажигания, если на ней много нагара или грязи.

- (4) Замена свечи зажигания

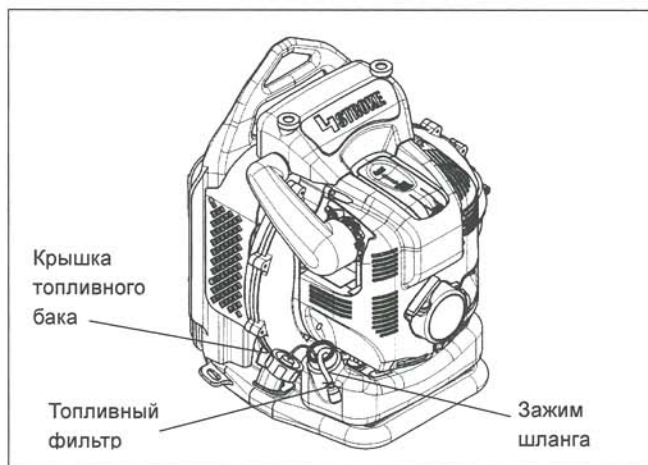
Для замены используйте NGK-CMR6A.



#### 4. Очистка топливного фильтра

- Засоренный топливный фильтр может привести к проблемам с запуском или с набором оборотов двигателя.
- Проверяйте топливный фильтр регулярно, как указано ниже:

- (1) Снимите крышку топливного бака, полностью слейте топливо. Убедитесь, что внутри бака нет чужеродных предметов. Если есть – очистите бак.
- (2) Через топливозаливное отверстие при помощи проволочного крючка достаньте топливный фильтр.
- (3) Если поверхность топливного фильтра загрязнена, промойте его в бензине. От грязного бензина нужно избавиться согласно методу, определенному местным законодательством. Сильно загрязненный фильтр должен быть заменен.
- (4) Установите топливный фильтр в топливный бак и плотно закройте крышку топливного бака. Топливный фильтр можно приобрести у авторизованного сервисного дилера.



#### 5. Общая проверка

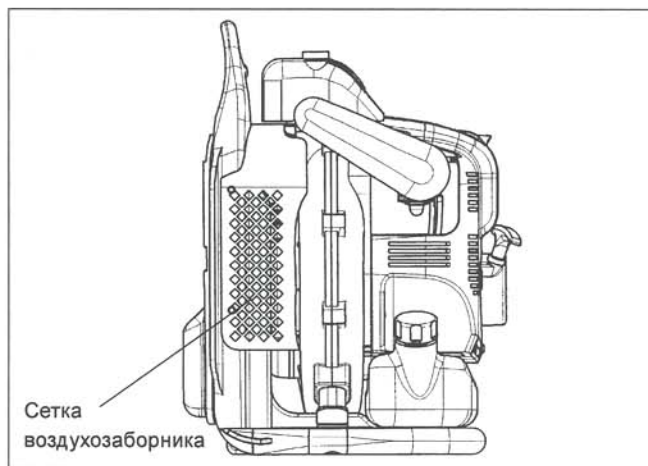
- Подтяните ослабшие болты, гайки и т.д.
- Проверьте подтекание топлива и масла.
- Замените поврежденные детали новыми для безопасной работы.

#### 6. Чистка частей

- Всегда содержите двигатель в чистоте
- Ребра охлаждения цилиндров должны быть чистыми. Грязные ребра охлаждения могут привести к заклиниванию двигателя.
- Воздух для выдувания поступает через сетку воздухозаборника. Если во время работы поток воздуха был направлен вниз, заглушите двигатель и осмотрите сетку воздухозаборника, чтобы удалить грязь.
- Помните, что отказ удалить грязь с сетки воздухозаборника может привести к перегреву и повреждению двигателя.

##### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

Никогда не используйте воздуходувку без сетки воздухозаборника. Перед каждым использованием проверьте, что сетка на месте, что она чистая и не повреждена.



#### 7. Замена прокладок и уплотнений

При повторной сборке после того, как двигатель был разобран, убедитесь, что все прокладки и уплотнения заменены на новые. Любое обслуживание или регулировка, которые не включены и не описаны в этом руководстве, должны выполняться только авторизованными сервисными центрами.

## ХРАНЕНИЕ



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- При сливе топлива убедитесь, что двигатель заглушен и достаточно охлажден.
  - Сразу после остановки двигателя, он может быть еще горячий и это может привести к ожогам, воспламенению и пожару.

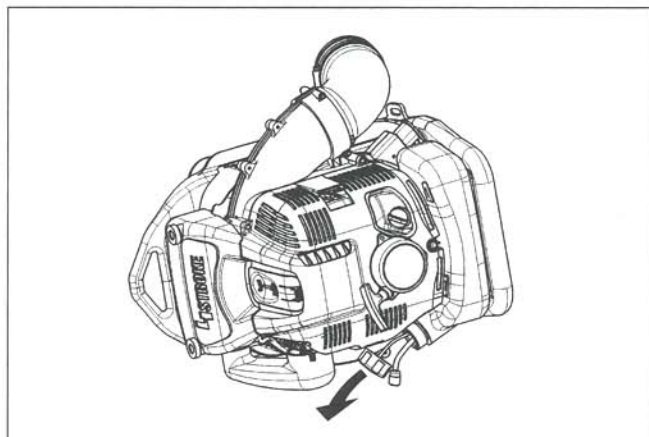


### ВНИМАНИЕ

- Если машина не работает в течение долгого времени, слейте все топливо из бака и карбюратора и храните её в сухом и чистом месте.

Сливайте топливо из бака и карбюратора в следующей последовательности:

- (1) Снимите крышку топливного бака и слейте всё топливо. Если в баке имеются грязь или инородные предметы, удалите их.
- (2) Извлеките топливный фильтр через топливозаливное отверстие, используя проволоку.
- (3) Нажимайте на топливный насос до тех пор, пока топливо полностью выйдет в топливный бак и слейте топливо из бака.
- (4) Вставьте топливный фильтр в бак и плотно закрутите крышку бензобака.
- (5) Затем заведите двигатель и дайте ему поработать до остановки.
- (6) Выкрутите свечу зажигания и капните несколько капель моторного масла в цилиндр через свечное отверстие.
- (7) Аккуратно потяните за ручку стартера, чтобы масло равномерно распределилось по цилиндру, и вверните свечу зажигания.
- (8) Пожалуйста, храните машину в вертикальном положении.
- (9) Храните слитое топливо в специальной канистре в хорошо проветриваемом затемнённом месте.



## Возможные неисправности

Неисправность	Система	Видимые признаки	Причина
Двигатель не запускается или запускается с трудом	Система зажигания	Зажигание и свеча в порядке Нет искры	Проблемы с подачей топлива, компрессией или механическая неисправность Выключатель в положении ВЫКЛ, повреждение проводки или короткое замыкание, свеча зажигания или провод свечи неисправны, неисправно электронное зажигание
	Подача топлива	Топливный бак наполнен	Неправильное положение воздушной заслонки, неисправность карбюратора, топливопровод перегнут, топливный фильтр засорен, грязное топливо.
	Компрессия	На рукоятке запуска не ощущается сопротивления	Повреждение прокладки цилиндра, повреждены сальники коленвала, Поврежден цилиндр или поршневые кольца или плохая прокладка свечи зажигания
Проблема теплового запуска	Механическая неисправность	Стартер не срабатывает	В стартере сломана пружина или поломка других деталей двигателя
	Подача топлива	Бак наполнен, искра есть	Воздушная заслонка закрыта или засорен карбюратор
Двигатель запускается, но останавливается	Подача топлива	Топливный бак наполнен	Неправильная регулировка холостого хода, карбюратор загрязнен Неисправна система стравливания воздуха в топливном баке, повреждение топливопровода, повреждение кабеля или выключателя ВКЛ/ВЫКЛ
Мощность недостаточна	Многие системы могут быть неисправны одновременно	Неустойчивые холостые обороты	Воздушный фильтр засорен, карбюратор засорен, забит глушитель, нагар в цилиндре

Item	Время обслуживания		Перед работой	После смазки	Ежедневно (10ч)	30ч	50ч	200ч	Перед длительным хранением	Соответствует страница
Моторное масло	Проверить / очистить		○							10
	Заменить						○ <sup>*1</sup>			15
Крепление частей (болты, гайки)	Проверить		○							17
	Проверить / очистить / проверить		○							—
Топливный бак	Слить топливо								○ <sup>*3</sup>	17
	Проверить работоспособность			○						—
Выключатель ВКЛ/ВЫКЛ	Проверить работоспособность			○						12
Обороты холостого хода	Проверить / отрегулировать				○					13
Воздушный фильтр	Очистить				○					16
Колпачёк свечи зажигания	Проверить				○					16
Сетка воздухозаборника	Очистить / проверить				○					17
Топливопровод	Проверить				○					17
	Заменить							◎ <sup>*2</sup>		—
Топливный фильтр	Очистить / заменить						○			17
Зазоры впускного и выпускного клапанов	Отрегулировать							◎ <sup>*2</sup>		—
Система смазки	Проверить							◎ <sup>*2</sup>		—
Капитальный ремонт двигателя								◎ <sup>*2</sup>		—
Карбюратор	Слить топливо								○ <sup>*3</sup>	17

\*1 Произвести первую замену через 20 часов работы.

\*2 Для обслуживания после 200 часов работы обращайтесь в авторизованный сервисный центр.

\*3 После слива топлива из бака, заведите двигатель и выработайте все топливо из карбюратора

## УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Прежде, чем сделать запрос о ремонте, попробуйте устранить причину самостоятельно. Если неисправность найдена, производите с машиной операции согласно описанию этого руководства. Никогда не изменяйте конструкцию или не демонтируйте часть вопреки инструкции. Для ремонта обращайтесь в авторизованную сервисную мастерскую или к продавцу.

Описание проблемы	Вероятная причина (Неисправность)	Способ устранения
Двигатель не запускается	Не подкачано топливо бензонасосом.	Нажмите на топливный насос 7- 10 раз.
	Маленькая скорость запуска двигателя стартером.	Дерните сильнее трос стартера.
	Нет топлива	Залейте топливо
	Засорен топливный фильтр	Очистить
	Перегнут топливопровод	Выровняйте топливопровод
	Плохое/просроченное топливо	Плохое/просроченное топливо затрудняет запуск. Замените на новое (Рекомендованный срок замены 1 месяц)
	Пересос топлива (залиты электроды свечи зажигания)	Установите рукояткой управления максимальные обороты и дергайте трос стартера, пока двигатель не заведётся. Если двигатель не завёлся, выкрутите свечу зажигания и просушите электроды или замените свечу зажигания, убедившись, что она оригинальная. Затем заведите двигатель как положено.
	Отсоединен колпачёк от свечи зажигания	Надежно одеть колпачек
	Загрязнены электроды свечи зажигания	Очистить
	Неправильный зазор между электродами свечи зажигания	Отрегулировать зазор
	Другие повреждения свечи зажигания	Заменить
	Неисправность карбюратора	Сделать запрос на проверку и обслуживание
	Трос стартера не вытягивается	Сделать запрос на проверку и обслуживание
Неправильная работа системы привода	Сделать запрос на проверку и обслуживание	
Двигатель запускается, но глохнет. Двигатель не развивает оборотов	Недостаточный прогрев	Прогреть двигатель
	Воздушная заслонка закрыта CLOSE, хотя двигатель прогрет	Открыть воздушную заслонку OPEN
	Засорен топливный фильтр	Очистить
	Засорен воздушный фильтр	Очистить
	Проблемы с карбюратором	Сделать запрос на проверку и обслуживание
	Проблемы с системой привода	Сделать запрос на проверку и обслуживание
	Отсоединение провода дроссельной заслонки	Надежно присоединить
Двигатель не глохнет.	Отсоединение штеккера	Надежно присоединить
	Поломка электронной системы	Сделать запрос на проверку и обслуживание
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content;">                     Установите холостые обороты и закройте воздушную заслонку.                 </div>		

Если двигатель не заводится после прогрева:

Если внешне нет никаких неполадок, откройте дроссельную заслонку (газ) примерно на 1/3 и запустите двигатель.